



著 等 琴 尤 · 聯 蘇

譯 編 古 博 秦

行 印 店 分 冀 察 晉 店 書 華 新

人 民 群 衆 在 歷 史 上 的 作 用

蘇聯·尤琴等^金著
秦博古編譯

人民羣衆在歷史上的作用

新華書店晉察冀分店印行

一九四六年五月

人民羣衆在歷史上的作用

著者 編譯者 印刷者 發行者 總經理 分售 定價

蘇聯·尤琴等 秦博古 張家口建國大街 新華印刷局 張家口解放大街 新華書店 張家口解放大街 新華書店 邊區各地新華書店支店 總分銷處及各大書局 每冊 元

一九四六年五月出版

目次

人民群眾在歷史上的作用·····	一
論人物在歷史上的作用·····	二七

人民群眾在歷史上的作用

「從前會將領袖認為是歷史唯一的創造者，而不把工人和農民計算在內，這個時期已經過去了。民族和國家底命運，現在不僅僅是由領袖來決定，而首先和主要的是由千百萬勞動羣衆來決定。工人們和農民們無聲無響的正在建設工廠和製造廠、礦井和鐵路、集體農場和蘇維埃農場，創造生活底一切財富，以衣食供給全世界，——他們才是真正的英雄和新生活底創造者。」（斯大林）

馬克思以前，在解釋歷史底領域內，為唯心論所支配着；資產階級的歷史學家和社會學家，在他們研究歷史事件中，只是考察歷史人物行動底思想動機，——而沒有抓住客觀的規律性，沒有揭露這些動機底物質基礎；他們把重心放在歷史上個別人物底活動上，降低而且往往完全否認羣衆在歷史發展中底作用。

只有革命的無產階級底理論家——這個階級底歷史使命是推翻資產階級底統治和建設共產主義社會，——才能够第一次地給社會生活以徹底的唯物論的解釋，並指出勞動羣衆在歷史發展中底決定的作用。

在「聯共（布）歷史簡明教程」內，在解釋社會生活發展底基本規律時，指出：「社會發展底歷史，同時也就是物質財富生產者本身底歷史，勞動羣衆底歷史。勞

動群眾是生產過程底基本力量，並實現着爲社會存在所必需的物質財富底生產。」

馬克思和恩格斯屢次揭破那些資產階級的歷史學家，他們在解釋歷史的過程時，把個別人物底行動提到首要的地位，把他們的行動與勞動羣衆的、人民本身的活動相對立。資產階級的歷史學家常常宣傳這樣一種觀點，說羣衆底活動本身是阻礙歷史發展底因素。如黑格爾派之一，布魯諾·鮑威爾，他從社會發展底基礎是「觀念」、「精神」出發，他認爲爲羣衆所能了解的真理不能推動歷史向前進。黑格爾派說過：「過去歷史的一切偉大事業，其所以從最初開始就是錯誤了的，而且沒有引起深入內部的成績，就是因爲羣衆都有興趣於這些事業，因爲這些事業引起羣衆的熱烈情緒。或者是這些事業其所以應該得到可憐的結局，就是因爲這種事業所根據的觀念，是這樣一種觀念，就是這種觀念應該是滿足於自己的表面的了解，而因此也就指望羣衆底同意。」（註一）

馬克思和恩格斯無情地揭破過這種觀點，指出這種觀點底資產階級的本質和反科學性。馬克思和恩格斯在「神聖的家族」內批評這種觀點時，指出這種觀點是從最反動的、唯心論的意見出發，是從宗教那裡剽竊來的意見。

在「神聖的家族」內，我們讀到：

「由布魯諾先生所發明的「精神」和「羣衆」底關係，在實際上，不外是黑格爾的歷史觀底批判的滑稽的完成，而同時，黑格爾的歷史觀又不外是德國基督教教條關於精

神和物質，上帝和世界底對立的投機的說法。」（註二）

在『聯共（布）歷史簡明教程』內，揭破民粹派把人們分爲「高級的」、「批判的思想的人物」、歷史的創造者與「消極的」羣衆這種反動的理論。這種觀點曾由民粹派的著名理論家拉芙洛夫發展過。

照拉芙洛夫底意見，人類在自己的存在底過程中，以廣大的大多數人民底貧苦、困難、窮困作代價，鍛鍊出少數天才的人物、「人民之花」、「文明的唯一代表」。照他的意見，這個過程，只是由於個別人物的活動來完成。拉芙洛夫說過，「……無論怎樣小的人類底進步，但是這種進步總是絕對的依靠於批判的思想的人物：沒有他們，這種過程無條件地是不可能的；沒有他們力圖擴展這種過程，這種過程是極不鞏固的。」（註三）

拉芙洛夫認爲只有少數個別人物底小集團，才是歷史的唯一創造者，這個小集團，照他的說法，是由人類「高級的代表」所組成的，他說，這個小集團懂得生活底理想，並趨向於這種理想。照他的意見，至於人民、羣衆沒有能力積極的和自覺的活動。

『聯共（布）歷史簡明教程』在揭破這種主觀社會學的理論時，解釋說：

『對民粹派所斷言的，說羣衆是愚衆，說只有英雄創造歷史，並把愚衆變爲人民；

註二 『馬恩全集』卷三，一〇九頁

註三 『拉芙洛夫選集』卷一，二二七頁

馬克思主義者回答道：不是英雄創造歷史，而是歷史創造英雄，因此，——不是英雄創造人民，而是人民創造英雄，並推動歷史前進。」

唯物史觀底出發點，不是從「批判的思想的人物」底幻想出發，而是從物質財富底生產方式決定生活底社會制度出發。因此社會發展底歷史，首先就是生產發展底歷史，生產方式底歷史。

物質財富底生產，即是說人類底勞動活動，是人類底歷史的和文化的發展底基礎。由此可見，歷史的創造者，首先就是勞動羣衆，他們是社會物質財富底創造者，是社會底最重要的生產力。

「這就是說，歷史科學假如想成爲真正的科學的話，那就不能再把社會發展底歷史歸結於皇帝和將軍們底行動，歸結於國家底「勝利者」和「征服者」底行動，而應當首先研究物質財富生產者底歷史，勞動羣衆底歷史，人民的歷史。」

在建築在敵對的生產方式上的社會內的生產關係，帶着階級的性質。奴隸佔有制的、封建制的、資本主義的社會經濟形態底整個政治生活和思想生活的制度，爲社會鬥爭所浸透。

恩格斯說，在階級社會內，社會生活底整個現象，「無論他們表演在政治的、宗教的、哲學的領域內，或是在其他的思想領域內，在實際上他們都只是社會各階級底鬥爭

或多或少明顯的表現。」（註四）

列寧在把馬克思主義的思想增加到「人民」這一概念上去時，他屢次指出過：馬克思主義過去和現在都是與資產階級民主派的濫用「人民」兩個字作鬥爭。

列寧說，革命的社會民主派要求：

「使得不能用這兩個字來掩蓋對於人民內部階級衝突底不瞭解，它（革命的社會民主派——譯者）無條件的主張無產階級政黨有完全的階級的獨立性之必要。可是，它把「人民」分解為「各階級」，不是爲着使得先進階級故步自封、用狹隘的圈子來限制自己、用考慮到世界上的經濟主人翁不離開革命來束縛自己的行動；而是爲着使得先進階級不受中間階級底不徹底性、不堅定、不堅決性的連累，更加努力的、更加熱情的爲全體人民的事業而鬥爭，領導全體人民而鬥爭。」（註五）

人民羣衆底鬥爭，被壓迫的階級反對他們的壓迫者：奴隸反對奴隸主的鬥爭，農民反對地主的鬥爭，無產者反對資本家的鬥爭——它本身就是有階級的社會經濟形態底歷史發展底基本內容和動力。武裝起義，被壓迫階級反對剝削者的革命，它本身就是有階級的社會發展歷史底最殘酷的社會鬥爭形式和最重要的關節。

有階級的社會經濟形態底更替，是經過革命來進行的：

註四 『馬恩全集』卷三，一三二頁

註五 『列寧全集』卷八，一〇三頁

「在新的生產力成熟了以後，現存的生產關係及其體現者——統治階級，就變成那種「不可克服的」障礙，而爲要把這個障礙從道路上掃除，就只有經過新的階級底自覺的活動，經過新的階級底強力的行動，經過革命，才可做到。」

正是經過羣衆底革命鬥爭、革命階級底革命鬥爭，來完成從一個社會制度過渡另一個上去。

在古代羅馬，奴隸的最大的暴動，開始於紀元前第二世紀。在紀元前一九九年，在羅馬城郊發生奴隸的暴動。過後不久幾年，在愛杜魯里亞發生奴隸的暴動。在第二世紀下半年，在西西里亞發生最殘酷的和人數最多的暴動。在紀元前一三七年，開始了第一次的西西里亞的奴隸暴動，組成包括二十萬人的軍隊。在最初的戰勝奴隸主之後，曾經企圖組織奴隸底獨立國家。在小亞細亞，一三三——一三〇年，發生過阿里斯唐尼克指揮之下的暴動。暴動者稱自己爲『太陽派』即『天國』之公民，『天國』就是他們的理想。在七三——七一年發生了有名的斯巴達的暴動，包括着十二萬人的軍隊。在這個將軍領導之下，——馬克思稱他爲真正的『古代無產階級底代表』，——奴隸底軍隊給了精練的羅馬軍隊許多慘酷的失敗。西西里亞的暴動，斯巴達的以及其他發生在羅馬帝國的暴動，給了奴隸制度以堅決的打擊。斯大林指出，『奴隸的革命消滅了奴隸主，並取消了對勞動者奴隸的剝削形式』。但是，奴隸不能夠創造新的生產方式。代替奴隸制度而起的，是農奴的剝削形式。

整個中世紀充滿了農民反對地主的鬥爭，這種鬥爭，在各個國家所發生的騷動和暴

7

動中，獲得最明顯的表現。如在第三世紀，在加里亞的「巴高特」的運動（巴高特即鬥爭者的意義）。後來在西班牙亦發生暴動。在一三五八年發生了有名的法國的農民暴動，被稱之為「舍克里亞」（舍克里亞即十四世紀法國農民革命之稱）。在英國一三八一年發生巨大的農民暴動，在德國一五二五年發生農民戰爭。在俄國十七世紀初在波洛特尼科夫領導之下發生了農民暴動，在十七世紀末在拉辛領導之下發生農民暴動，在一七七三——七四年發生普加戚夫底暴動。

恩格斯在說到資產階級革命底動力是什麼時，他指出過，『在三次資產階級大革命中（十六世紀的德國革命，十七世紀中葉的英國革命，十八世紀末葉的法國革命——作者註），農民供給了戰鬥的軍隊，可是在勝利之後，農民却反因這一勝利的經濟結果而趨於破產。克倫威爾之後的一百年，英國的自耕的小土地所有者就消滅了。可是這些小土地所有者與城市平民份子，正是幫助了資產階級，使其鬥爭能夠達到徹底的結果，並將查理士第一推上斷頭台去。』（註六）

恩格斯在敘述法國的革命時，他着重地指出『有產者在這一次，也如同往常一樣，對於堅持自己的利益，是太畏縮了；從巴斯蒂獄暴動開始時起，平民份子就應當要完成了自己的整個工作；後有七月十四日、十月五——六日、十月十日，九月二日等等，平民份子的干涉，舊的制度確定地戰勝了資產階級，與貴族聯盟合作鎮壓了革命，這樣一

來，也就只有這些平民份子完成了革命。」（註七）

列寧關於同樣的情形也說過：『事實証明，只有農民和無產階級的干涉，「城市的平民份子」才能够嚴重推動資產階級革命向前進。」同時列寧着重指出，「如果對於十六世紀的德國、十七世紀的英國、十八世紀的法國，農民能够放在首要地位，那末，對於二十世紀的俄國，無條件的必須把關係顛倒過來，因為沒有無產階級的發啓的領導，農民是沒有什麼的。」（註八）

英國的憲章運動是第一次「廣大的真正羣衆的、政治上已形成的、無產階級的革命運動。」（列寧）憲章運動證明，民主的最大的收穫之一——普遍的、平等的、選舉權，不記名投票——是經過羣衆反對壓迫者的鬥爭而達到了的。

有名的六條憲章寫着：賦予一切成年男子以選舉權，在選舉時必須劃分全國爲十一個居民數量相等的區域，國會議員每年選舉一次，不記名投票，國會議員領得一定的薪水，廢除對國會議員候選人的資格限制。召集過的憲章運動的羣衆大會到會人數，以及在要求實現憲章的文件上簽名的數量，都表現出憲章運動是羣衆性的，它是真正的羣衆的、人民的運動。

在一八三八年在格拉斯哥一個羣衆大會上，到會的有二十萬人。後來又在曼徹斯特

註七 恩格斯：「一八八九年二月二十日給考茨基的信」

註八 「列寧全集」卷一二，二二頁

、北明翰、牛克斯特爾等處召集過羣衆大會。在北明翰召集二十萬人的大會，鄂康諾和阿特屋都在那裡發表演說。阿特屋說：「在請願書簽名之後，五十萬公民大家跟我到倫敦去，向國會呈遞請願書。」憲章運動的著名的宣傳家斯提芬士有一次在羣衆大會上說：「如果人民的權利被輕視，那麼就打倒皇帝，打倒貴族，打倒教皇，打倒一切宗教，燒毀教堂，消滅一切爵位、等級、地位。」（註九）

憲章運動的有名的史學家翰墨遲寫道：在秋天，羣衆大會和露天大會開始在晚間舉行，點起火炬，因為白天裡大衆都很忙。在工作之後，勞動羣衆直接赴會（有時候到會的有五萬人），並要求實現憲章。在階特城，一八三八年十一月十四日晚間召集露天大會，到會的一萬五千人，斯蒂芬士在那裡發表了演說。

照國民會議的決議，——英國憲章運動組織底代表會議，——舉行過許許多多的示威遊行，其中在曼徹斯特近郊召集過將近三十萬人。由阿特屋和菲爾登呈交國會的請願書有一百二十八萬人簽名。

請願書底基本內容就是要求普選權。在一八四二年重新召集憲章運動的國民會議時，簽名在請願書上的有三百多萬人。

因此，憲章運動指出，無產階級爲實現普選權，而進行了怎樣偉大的、英勇犧牲的和困苦的鬥爭。集會結社權，罷工權，言論出版權，——所有這些權利都是由人民在他

們堅決的反對剝削者的鬥爭中所得到的。

在俄國，人民羣衆在許多的年代內進行了反對剝削者的鬥爭，只有在無產階級底領導之下，人民才能夠克服了地主和資本家。在『聯共（布）歷史簡明教程』中指出，列寧從二十世紀初新的歷史條件出發，他說：『無產階級成爲資產階級革命底領導力量，資產階級被排除於革命領導之外，農民變成了無產階級底後備軍。』

列寧在說到一九〇五年俄國資產階級革命本身所表現的是什麼時，他把俄國革命與葡萄牙的和土耳其的革命相對立，他說：

『反之，一九〇五——一九〇七年俄國的資產階級革命，雖然它沒有獲得像葡萄牙的和土耳其的革命一時所得的那樣「燦爛的」成績，可是，無疑的，它是一個「真正的人民的」革命，因爲人民羣衆、大多數的民衆、在重重壓迫和剝削之下的、最深的社會「底層」的民衆，獨立的起來了，他們用自己的要求，用自己的企圖，在已崩潰的舊社會底廢墟上，按照自己的利益來建設新社會的企圖，影響了革命的整個行程。』（註一）

事變的進程，一九〇五年革命底準備和進行，指出人民在革命中特別的作用。一九〇一年五月彼得堡奧布哈夫兵工廠工人發生了武裝的發動，這就是有名的「奧布哈夫的防衛綫。」

一九〇二年在斯大林同志底領導之下，在巴士姆發生了政治示威。在一九〇二年三月九日發生的示威遊行，參加的人將近有六千人。一九〇二年，在頓河上的羅斯托夫發

生工人的罷工，這次罷工是由非法的有組織的會議所激動起來的，參加這次罷工的有幾萬人。列寧關於羅斯托夫的罷工說：

『我們在這種事件中看得很清楚，就是全民武裝起義反對專制政府不僅在革命者的觀念中和政綱中成熟着，而且也是運動本身必然的、實際的、自然的、接着而來的步驟。』（註一一）

一九〇三年夏季，在俄國南部有兩萬以上的人罷工。一九〇四年十二月，巴古城的工人發生了罷工，這次罷工『成爲全俄一月——二月的光榮的發動底信號』（斯大林）

從一九〇〇年到一九〇三年罷工運動的增長，甚至在官場的統計內，也可看出下列的數目字：在一九〇〇年包括罷工的企業一二五個，罷工的工人二九八九人；在一九〇一年包括罷工的企業一六四個，罷工的工人三二二一八人；在一九〇二年，罷工的企業五五〇個，罷工的工人八六八三三人。在實際上，罷工的企業和罷工的工人要多得多。在這些年代內，農民運動可由下列的數字來說明：在一九〇〇年農民的發動會是四八次，一九〇一年——五〇次，一九〇二年——三四〇次，一九〇三年——一四一次，一九〇四年——九一次，一九〇五年——六七〇次。在一九〇五年一月的屠殺後，在一

註一〇 『列寧全集』卷二一，三九六頁

註一一 『列寧全集』卷五，二〇九頁

月一個月內罷工工人的數目達到了四十四萬人，即是說，比整個過去的十年還要多。在俄國一九〇五年五月的罷工，參加的工人二十萬以上，伊凡諾夫——伏茲涅辛克工人的罷工，繼續兩個半月之久，參加的人將近七萬工人。一九〇五年秋季，有一二二個城市和地區捲入罷工。十月中旬只在鐵道上就有七十五萬工人和職員罷工。

一九〇五年秋季，全國三分之一以上的縣，捲入農民運動。從一九〇五年秋季後到一九〇六年冬季，毀搗地主的園舍：在沙拉托夫克省是二七二處，在堪波夫省——一三〇處，在庫爾斯克省——九二七處，在烏拉爾——一百處以上，在波羅的海邊疆——二六〇處，以及其他各處。在十二月莫斯科發生武裝起義。在一九〇六年有一百萬以上的工人罷工。在一九〇六年上半年期將近有沙皇俄國一半的縣捲入農民運動，在同年下半年期有全國五分之一的縣捲入農民運動。

在一九一七年九月，列寧寫了一封給俄國社會民主黨彼得堡委員會的信，在這封信內列寧用典型式的明確性說明了馬克思主義關於武裝起義的學說。列寧在揭破布朗基主義對於陰謀問題的提法時，他指出馬克思主義的革命的革命觀與布朗基主義的根本區別在那裡。如果布朗基主義的看待武裝起義如同是陰謀一樣，那麼，馬克思主義教訓着：武裝起義應當，第一，依靠先進階級，第二，依靠民衆的革命高漲，第三，依靠在這樣一個轉變的時機，就是在民衆底先進隊伍內整個的更加有力的積極化，在敵人的陣營內更加厲害的動搖。

列寧的關於革命形勢的學說，指出革命形勢底必要的特點，就是羣衆的革命積極性

極度的高漲。同時，列寧指出，從革命形勢發展為革命，只有當客觀的變化再加上「革命階級底主觀力量能作革命的羣衆行動」時。

「革命——在該字的狹義的、直接的意義上說——恰恰就是民衆生活中這樣一個時期，就是對奧拉莫夫（哥薩克的警官，野蠻的拷打被捕的革命家——作者註）輩底壓迫百年來所積蓄的怨仇，已經表現在行動上，而不在口頭上了，且已經表現在千萬民衆底行動上，而不在個別人物的行動上了。」

斯大林同志解釋在十月革命時領導人民羣衆底布爾塞維克黨的作用和意義，指出十月革命的整個準備工作是在布爾塞維克黨的領導下所進行的，他說：

「爲要完全說明當時的情形，我們還得要研究以下的問題，就是：布爾塞維克怎麼能够和爲什麼能够將自己黨的口號變爲廣大羣衆所接受的並推動革命前進的口號，布爾塞維克怎樣能够和爲什麼能够不僅使工人階級先鋒隊，不僅使工人階級大多數，而且使大多數民衆確信黨的政策是正確的政策。」

「要知道，爲要使革命勝利，——如果這個革命是真正民衆的和包括着廣大羣衆的革命，——只是黨的口號正確，還是不夠的。要革命勝利，還要有一個必要的條件，即是：要羣衆自己根據親自的經驗來確定這些口號是正確的。只有在這個時候，黨的口號才能成爲羣衆本身的口號，只有在這個時候，革命才能成爲真正民衆的革命。十月革命準備時期內布爾塞維克策略的特點之一，就在於這個策略能够正確的決定某些道路和轉折，這些道路和轉折自然把羣衆引向黨的口號，可以說引向革命的門口，這樣就使羣衆